

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Die verkoudheid zet ik Pieter (= hem) nog betaald* » (« *Ce refroidissement, je le mets encore à payer pour lui => sur son compte* »).

Rappelons tout d'abord que, dans le cas des verbes, au moins les préfixes **BE-**, **ER-**, **HER-**, **GE-**, **ONT-** et **VER-** **NE** sont **PAS** séparables et que, exceptionnellement, on **NE** fait **PAS** précéder leur participe passé de l'habituel préfixe « **GE-** », commun à l'immense majorité des participes passés néerlandais.

On trouve ici, dans une tournure de phrase (peu fréquente) à structure de passé composé (mais rendant une notion de futur) la forme verbale « **BEWEZEN** », participe passé provenant de l'infinitif « **BETALEN** ». Ce verbe « **BETALEN** » est considéré comme « **régulier** » (comme la grande **majorité** des verbes néerlandais) aux temps du passé (O.V.T. ou V.T.T.), **NE** fait **PAS** partie de la **minorité** des verbes **irréguliers** (faisant l'objet des « **temps primitifs** ») et **NE** fait **PAS** partie de la minorité « **irrégulière** » des verbes réguliers, résumée par les consonnes présentes dans « 'T KOFCHIP » ; en effet le radical (première personne du présent, « *Ik betaal* ») se terminant par la consonne « **L** », on trouvera le « **D** » majoritaire comme terminaison des participes passés : « **BETAAL** » + « **D** » = « **BETAALD** ».

Rappelons que, aux temps composés, le participe passé fait l'objet d'un **REJET**, derrière le complément éventuel (« *hem* »), à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

La phrase commençant par un complément (« *Die verkoudheid* »), cela engendre une **INVERSION**, le sujet « *ik* » passant derrière le verbe « *zet* ». On aurait pu avoir la variante : « *ik zet die verkoudheid hem nog betaald* ».



Die aanslagen op nummer 17 zijn een raadsel! Blijkbaar schuwt hij de lokale politie!



Dat geeft ons wat tijd, en Hendriks werk vordert goed. Als hij slaagt en als zijn onschuld bewezen wordt, zullen we triomferen!



Vanaf nu zullen we de wacht houden rond de schuur en elke indringer hardhandig weren.



IMMIDDELS.

Die verkoudheid zet ik Pieter nog betaald! Maar ik pieker....



Waarom die diefstal en die aanslagen voor iets dat mij een hersenschim lijkt? Er klopt iets niet!



Een bezetenheid kan ver leiden! We moeten hen uit hun domein lokken, pas dan kunnen we ingrijpen.... Flink gewapend!... Het zal hard tegen hard gaan!